

[22nd March 1960]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) & (b) Representations were received pointing out the high prices of tamarind and chillies. In order to bring down the prices of these commodities, the Government of India have been addressed in January 1960 to considerably restrict the export of these commodities.

Export of dry chillies

* 510 Q.—**SRI A. A. RASHEED :** Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state—

(a) whether the Government have protested to the Union Government for allowing the export of dry chillies up to the end of July 1962 without any restrictions on the quantity; and

(b) if so, the reply received thereon?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) This Government have urged upon the Government of India the need to considerably restrict the export of dry chillies.

(b) The Government of India's reply is awaited.

SRI A. A. RASHEED : Is it a fact that the high price of tamarind is due to hoarding by merchants, and if so, what steps the Government have taken to unearth this hoarding?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : I have no information about the hoarding of tamarind on the part of merchants but there is possibly speculation on the part of merchants because of the scare created with the result that they raised the price. So far as the supply of tamarind to this State is concerned, this State produces only 50 per cent of the requirements and 50 per cent has to be transported to this State from other States and the quantity of transport is also reduced.

SRI A. A. RASHEED : Is the Hon. Minister aware that dry chillies are exported in unrestricted quantities and if so, will the Government at least recommend to the Union Government to export only restricted quantities?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : I may give this information to the hon. Member about chillies. In 1956-57 only 200 tons were exported outside the State. In 1957-58 only 900 tons were exported outside the State and in 1958-59 only 200 tons were exported outside the State whereas the estimated yield in this State has been 75,800, 78,800 and 75,500 tons respectively.

SRI A. VEDARATHNAM : இப்போது ஏற்றுமதிக்கு தடை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறதா? அப்படியானால் எது முதல் தடை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது? இந்த தடை விதிக்கப்பட்ட பின்னால் விலைவாசிகளின் நிலைமை எப்படியிருக்கிறது.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : மிகளகாயைப் பொறுத்த வரையில் அல்லது புளியை பொறுத்த வரையில் ஏற்றுமதிக்கு தடை ஒன்றும் விதிக்கப்படவில்லை. ஏற்றுமதியை குறைக்க வேண்டு

22nd March 1960]

மென்று—இந்த ராஜ்ய சர்க்கார் மத்திய சர்க்காரிடத்தில் அபிப்பிராயம் தெரிவித்திருக்கிறது. ஆனால் அப்போதைக்கப்போது ஏற்றுமதி செய்யும் போது மத்திய அரசாங்கம் இந்த அரசாங்கத்தைக் கேட்கிறார்கள். இந்த அரசாங்கம் தெரிவிக்கிற அளவுக்கு, ஏற்றுமதி செய்யப்படுகிறது. ஏற்றுமதியைக் குறைக்க வேண்டும் என்று சொல்வதை வைத்துக்கொண்டு வியாபாரிகள் மிளகாய் விலையை குறைத்து, மிளகாய் விவசாயிகளிடமிருந்து குறைந்த விலைக்கு வாங்குவதற்கு கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள், இதனால் விவசாயிகளுக்கு கஷ்டங்கள் ஏற்படுகின்றன என்று அவர்கள் கவலை தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : ஸார், ஏற்றுமதியை குறைக்க வேண்டும் என்று சொல்லியிருப்பது, தேசம் பூராவுக்குமா அல்லது நம்முடைய ராஜ்யத்திலிருந்து மட்டுமா என்று தெரிவிக்க வேண்டுகிறேன்.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : நம்முடைய ராஜ்யத்தில் மட்டும் ஏற்றுமதியை குறைப்பதால் எந்தவிதமான பயனும் ஏற்பட்டு விடாது. மற்றவர்களும் ஏற்றுமதியை குறைக்க வேண்டும். இந்த அரசாங்கம் தெரிவித்திருப்பது எல்லாம் அகில இந்திய ரீதியில் ஏற்றுமதியைக் குறைக்க வேண்டும் என்ற அபிப்பிராயத்தைத்தான்.

SRI P. M. MUNUSAMI GOUNDER : பொதுவாக கரி சுடுவதற்காகத்தான் புளிய மரங்களை அதிகமாக வெட்டிவிடுவதாக தெரிகிறது. ஆகவே புளி கிடைப்பதும் கஷ்டமாக இருக்கிறது. இதனால் இவ்விதம் புளியமரங்களை வெட்டுவதைத் தடுத்து நிறுத்த சர்க்கார் ஏதாவது தக்க நடவடிக்கை எடுக்குமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : தனியார்களுக்கு புளியமரங்கள் இருந்து அவர்கள் அதை வெட்டுவதாக இருந்தால் அது தவிர்க்க முடியாது. ஆனால் ஹைவேஸ்-நெடுஞ்சாலையிலுள்ள புளிய மரங்களையும் வெட்டிக்கொண்டுபோய் விடுகிறார்கள். அதைத் தடுப்பதற்கும் வேண்டிய ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் புளியமரங்களை அதிகமாகப் பயிரிடுவதற்கும் வேண்டிய கவனம் செலுத்தப்பட்டு வருகிறது.

SRI T. L. SASIVARNA THEVAR : தற்சமயம் எந்த அளவுக்கு மிளகாய் ஏற்றுமதிக்கு அனுமதி கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று சொல்ல முடியுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : இதில் மத்திய அரசாங்கம் ஏற்றுமதி செய்யும்போது நம்முடைய சர்க்காரிடத்தில் கேட்கிறார்கள் 500 டன்னுக்குக் கொடுக்கலாமா அல்லது ஆயிரம் டன்னுக்கு கொடுக்கலாமா என்று அதில் இந்த அரசாங்கம் எவ்வளவு ஒப்புக்கொள்கிறதோ அதன்படி அவர்கள் ஏற்றுமதி செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். முன்னால் எல்லாம் அவ்விதம் கேட்பதில்லை. இப்போதுள்ள கணக்குப்படி 1958-59-ல் 200 டன்னுக்கு வெளியில் போக அனுமதி கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

SRI N. R. THIAGARAJAN : பொருளாதாரத் துறையில் பின் தங்கியிருக்கும் நாடுகள் தங்கள் தேவையைக் குறைத்துக்கொண்டு ஏற்றுமதி செய்வதின் மூலம்தான் முன்னேற முடியும் என்பதை சர்க்கார் ஆலோசித்தா? அதோடு ஏற்றுமதியை கட்டுப்படுத்துவதால் தற்போது நமக்கு கொள்கையில் இருந்து வரும் மார்க்கட்டையும் இழந்துவிட வேண்டியிருக்கும். ஆகவே மார்க்கட்டை இழந்துவிடாதபடி பார்த்துக்கொள்வதற்காக நம் பொருள்களை ஏற்றுமதி செய்வதற்கு அரசாங்கம் முன் வருமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : பொதுவாக எல்லா விவசாயப் பொருள்களுக்கும் அந்நிய நாட்டில் மார்க்கட் ஏற்படுத்த வேண்டும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் உறுதியான கொள்கை.

SRI V. SANKARAN : புளி சம்பந்தமாக, சமீபத்தில் ஆந்திராவில் லீஸன் தோல்வியாக (பெய்லூர்) இருப்பதால் தமிழ்நாட்டில் புளியமரங்கள் அதிகமாக இருக்கிற இடங்களில் ஆந்திர வியாபாரிகள் வந்து புளிக்கு, ஒன்றுக்கு நான்கு மடங்கு விலையை அட்வான்சாக

[22nd March 1960]

கொடுத்து வாங்கிச் சென்றதினால்தான் தமிழ்நாட்டிலுள்ள வியாபாரிகள் அதிக விலைக்கு அல்லது அதே விலை கொடுத்து வாங்க வேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டது என்று சொல்லுகிறார்கள். இது உண்மையா? அப்படியானால் ஆந்திராவுக்கு ஏற்றுமதியாவதைத் தடுக்க சர்க்காருக்கு உத்தேசம் உண்டா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : சில வியாபாரிகள் தெரிவித்த கவலைகளை மட்டும் கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் கேட்டுத் தெரிந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அதோடு புளி நியாயமான விலைக்கு கிடைக்க வேண்டும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் முக்கியமான நோக்கம். கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் சொல்லுகின்ற விவரம் என்னிடமில்லை.

SRI S. NAGARAJA MONIGER : மக்களின் அன்றாட தேவைக்கு வேண்டியிருக்கிற புளியின் விலையானது ஒன்றுக்கு நான்கு மடங்கு—ஒரு வண்டி 200 ரூபாய் என்று இருந்தது 800 ரூபாய் வரை விலை உயர்ந்திருக்கிறது—இவ்விதம் விலையுயர்ந்ததற்கு காரணம் வியாபாரிகளுடைய ஸ்பெகுலேஷன்தான் என்று கனம் அமைச்சர் அவர்கள் தெரிவித்தார்கள். ஆகவே இதைத் தடுப்பதற்கு சட்டத்தின் மூலம் ஏதாவது வழி இருக்கிறதா? அப்படியானால் யாராவது இதன் மூலம் தண்டிக்கப் பட்டார்களா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : நான் முன்பே சொன்னேன், நம்முடைய தேவையின் பாதியைத்தான் நாம் உற்பத்தி செய்கிறோம். மற்ற ராஜ்யங்களுக்கு அனுப்பப்படுகிற விஷயத்தில் நாம் அகில இந்திய ரீதியில் கவனிக்க வேண்டும். இதைப்பற்றி மத்திய அரசாங்கத்தோடு ஆலோசிக்கப்பட்டு வருகிறது.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : தென்னிந்தியாவில் இருக்கக் கூடிய நான்கு ராஜ்யங்களைத் தவிர மற்ற ராஜ்யங்களில் புளியும் மிளகாயும் உபயோகிப்பதில்லை என்பது அமைச்சர் அவர்களுக்கு தெரியுமா? ஆகவே மற்ற ராஜ்யங்களுக்குப் போவதைத் தடுப்பதற்கு மத்திய அரசாங்கத்தோடு ஏதாவது ஆலோசனை செய்யப்பட்டிருக்கிறதா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : மற்ற ராஜ்யங்களில் உள்ளவர்களும் இப்போது உபயோகித்துக்கொண்டுதான் இருக்கிறார்கள். வெளிநாட்டிலும்கூட இப்போது உபயோகிக்க ஆரம்பித்து இருக்கிறார்கள். நாம் ஏற்றுமதியை குறைக்க வேண்டும் என்று சொல்லியிருக்கிறோம் என்று நான் முன்பே சொன்னேன். புளியைப் பொறுத்த வரையில் இந்த ராஜ்யத்திலிருந்து ஏற்றுமதி செய்வதே கிடையாது என்று சொன்னேன்.

SRI S. LAZAR : So far as tamarind is concerned, the Hon. Minister has stated that we are consuming it. But so far as chilly is concerned, he said that it is in surplus. In order to encourage growers of chillies, will the Government insist upon allowing for export of chillies at least from this year onwards?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : As I have already pointed out, the export of chillies is regulated by the price factor.

Publication of text-books.

* 511 Q.—**SRI T. S. RAMASWAMI** (on behalf of **SRI K. SATTANATHA KARAYALAR**) : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether there is any proposal to start a printing press for publishing text-books; and